



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 March 2013

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 66 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/67/454)]

67/153. Права коренных народов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов,

подтверждая свои резолюции 65/198 от 21 декабря 2010 года и 66/142 от 19 декабря 2011 года, а также свою резолюцию 66/296 от 17 сентября 2012 года об организации пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», которое состоится 22 и 23 сентября 2014 года, и отмечая инклюзивный процесс подготовки к этому мероприятию, а также участие коренных народов в Конференции,

предлагая правительствам и коренным народам организовывать международные и региональные конференции и другие тематические мероприятия в целях содействия подготовке к Конференции и рекомендуя трем механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся проблемами коренных народов¹, принимать участие в этих мероприятиях,

ссылаясь на свою резолюцию 59/174 от 20 декабря 2004 года о втором Международном десятилетии коренных народов мира (2005–2014 годы) и свою резолюцию 60/142 от 16 декабря 2005 года о Программе действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира, в которой она утвердила тему для второго Десятилетия: «Партнерство во имя действий и достоинства»,

ссылаясь также на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов², в которой рассматриваются индивидуальные и коллективные права этих народов,

¹ Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, Экспертный механизм по правам коренных народов и Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов.

² Резолюция 61/295, приложение.



ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций³, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴ и итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁵,

ссылаясь на итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», который был принят на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро (Бразилия) 20–22 июня 2012 года⁶,

ссылаясь также на резолюцию 21/24 Совета по правам человека от 28 сентября 2012 года о правах человека и коренных народах⁷,

ссылаясь далее на резолюции Комиссии по положению женщин 49/7 от 11 марта 2005 года под названием «Женщины-представительницы коренных народов: период после проведения десятилетнего обзора Пекинской декларации и Платформы действий»⁸ и 56/4 от 9 марта 2012 года под названием «Женщины, принадлежащие к коренным народам: ключевые участники борьбы за ликвидацию нищеты и голода»⁹,

напоминая о первой Всемирной конференции народов по вопросу об изменении климата и правах Матери-Земли, которая была устроена Многонациональным Государством Боливия в Кочабамбе 20–22 апреля 2010 года¹⁰,

подчеркивая, что задачи Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов важно пропагандировать и решать посредством также международного сотрудничества, позволяющего поддержать национальные и региональные усилия по достижению целей Декларации, включая право сохранять и укреплять особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты коренных народов и право принимать, если они того желают, полное участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства,

признавая ценность и многообразие культур и форм социальной организации коренных народов и их целостные традиционные научные знания о своих землях, природных ресурсах и окружающей среде,

будучи озабочена крайне неблагоприятным положением по самым разным социально-экономическим показателям, в котором обычно оказываются коренные народы, и помехами для полного осуществления ими своих прав,

ссылаясь на свою резолюцию 65/198, в которой она постановила расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных

³ Резолюция 55/2.

⁴ Резолюция 60/1.

⁵ Резолюция 65/1.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53A (A/67/53/Add.1)*, глава I.

⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2005/27 и Corr.1)*, глава I, раздел D.

⁹ Там же, *2012 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2012/27 и Corr.1)*, глава I, раздел D.

¹⁰ См. A/64/777, приложения I и II.

Наций для коренного населения, с тем чтобы он мог оказывать содействие участию представителей организаций и общин коренных народов в заседаниях Совета по правам человека и договорных органов по правам человека на двусторонней и обновленной основе и согласно соответствующим правилам и положениям, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и настоятельно призвала государства вносить взносы в Фонд,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/296, в которой она постановила расширить мандат Фонда, с тем чтобы Фонд, действуя на основе справедливости, мог помочь представителям коренных народов и их организаций, институтов и общин принять участие во Всемирной конференции по коренным народам, в том числе в подготовительном процессе, сообразно соответствующим правилам и положениям,

1. *приветствует* работу Экспертного механизма по правам коренных народов и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, с признательностью принимает к сведению представленный Специальным докладчиком доклад о правах коренных народов¹¹ и рекомендует всем правительствам положительно откликнуться на его просьбы о посещениях;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об оценке прогресса в деле достижения целей и решения задач второго Международного десятилетия коренных народов мира¹²;

3. *с признательностью принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря о путях и средствах содействия участию в работе Организации Объединенных Наций представителей коренных народов по затрагивающим их вопросам¹³;

4. *с признательностью принимает далее к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о состоянии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения¹⁴;

5. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения и Целевой фонд для второго Международного десятилетия коренных народов мира и предлагает организациям коренных народов, частным учреждениям и отдельным лицам поступать так же;

6. *рекомендует* тем государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию Международной организации труда 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (Конвенция № 169)¹⁵, или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, и вопрос о поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов² и приветствует возросшую поддержку Декларации государствами;

¹¹ A/66/288.

¹² A/67/273.

¹³ A/HRC/21/24.

¹⁴ A/67/221.

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1650, No. 28383.

7. *рекомендует* государствам принять в консультации и сотрудничестве с коренными народами надлежащие меры, в том числе законодательные, для достижения целей Декларации;

8. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам, в частности коренным народам, распространять и рассматривать имеющиеся на различных уровнях передовые методы в качестве практического руководства по способам достижения целей Декларации;

9. *приветствует* тот факт, что 17 мая 2012 года на одиннадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов состоялось мероприятие высокого уровня, которое было посвящено пятой годовщине принятия Декларации и проводилось с участием государств-членов и представителей организаций коренных народов в рамках подготовки к намеченному на 2014 год пленарному заседанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»;

10. *приветствует также* тот факт, что Генеральная Ассамблея провозгласила 2013 год Международным годом киноа¹⁶ и что 31 января 2013 года ему будет дан глобальный старт, и рекомендует, чтобы все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и все другие соответствующие заинтересованные стороны использовали Год как способ пропагандировать традиционные знания коренных андских народов, содействовать достижению продовольственной безопасности, обеспечению надлежащего питания и искоренению нищеты и шире освещать их вклад в социальное, экономическое и экологическое развитие, и обменивались удачным опытом проведения мероприятий в рамках Года¹⁷;

11. *постановляет* продолжить на своей шестьдесят девятой сессии рассмотрение вопроса о путях и средствах содействия участию представителей коренных народов в совещаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других соответствующих совещаниях и процессах Организации Объединенных Наций по вопросам, затрагивающим коренные народы, на основе правил процедуры таких органов и действующих процедурных правил и положений Организации Объединенных Наций, учитывая при этом доклад Генерального секретаря¹³, существующую практику аккредитации представителей коренных народов при Организации Объединенных Наций и цели Декларации ;

12. *рекомендует* государствам-членам оперативно представить полные ответы на анкету с вопросами об осуществлении Программы действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира;

13. *просит* Генерального секретаря, действуя в сотрудничестве с государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов, Международной организацией труда, Программой развития Организации Объединенных Наций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и

¹⁶ См. резолюцию 66/221.

¹⁷ См. A/67/553, приложение.

другими соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, подготовить всеобъемлющий заключительный доклад о достижении целей и решении задач Второго десятилетия и о его влиянии на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, который должен быть представлен не позднее мая 2014 года и послужить вкладом в процесс подготовки ко Всемирной конференции и в обсуждение повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят восьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Права коренных народов».

*60-е пленарное заседание,
20 декабря 2012 года*